



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 21 septembre 2016**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

10.001 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

10.002 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 26 septembre 2016

10.003 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 29 septembre 2016

20 – Affaires contractuelles

20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de la gestion et de la planification immobilière - 1164512004

Exercer la première option de prolongation d'une année et autoriser une dépense additionnelle de 101 812,69 \$ pour le service d'entretien de diverses génératrices dans les bâtiments de la Ville dans le cadre du contrat à Les entreprises électriques L.M. inc. (CE14 1851), majorant ainsi le montant total de 192 537,14 \$ à 294 349,83 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1163855001

Conclure 3 ententes-cadres en biens et services d'une durée de 48 mois avec les firmes Solmatech inc. (147 599,16 \$) et Groupe ABS inc. (211 186,08 \$ & 279 237,02 \$) pour l'exécution de travaux de carottage dans les chaussées - Appel d'offres public 16-15401 (4 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1163438004

Accorder un contrat d'une durée de 24 mois à Beauregard Environnement ltée pour la location sur demande d'équipements avec opérateurs pour divers travaux de pompage et de nettoyage à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Somme maximale de 993 897,48 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15321 (2 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'environnement - 1162621003

Exercer l'option de 10 000 tonnes supplémentaires par année, et autoriser une dépense additionnelle de 827 820 \$, pour le compostage des résidus mélangés dans le cadre du contrat à 142975 Canada ltée (Mironor) (CG15 0158), majorant ainsi le montant total de 3 311 280 \$ à 4 139 100 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

20.005 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la concertation des arrondissements - 1164631010

Accorder trois contrats aux firmes A&O Gendron inc. et Déneigement Moderne inc. pour des services de déneigement des chaussées et des trottoirs pour des durées de 3 ou 5 ans, avec une option de prolongation d'une année - Dépense maximale totale de 14 718 174,02 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15477 (13 soumissionnaires) - Confirmer que l'entreprise J.L. Michon est écartée de tout appel d'offres, de tout sous-contrat et de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville en vertu de la Politique de gestion contractuelle pour une période de 5 ans à compter du 9 juin 2016

20.006 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'approvisionnement - 1163447002

Conclure une entente-cadre avec la firme J. René Lafond inc. d'une période de 4 ans, pour l'acquisition sur demande de tracteurs compacts articulés - Appel d'offres no 16-15257 (1 soumissionnaire conforme) (Montant estimé de 2 507 866,89 \$, taxes incluses)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.007 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la diversité sociale et des sports - 1164815005

Accorder un contrat à Conception et gestion intégrées inc. pour la gestion du Complexe sportif Marie-Victorin pour une période de 27 mois - Somme maximale de 3 692 003,62 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 16-15187 (2 soumissionnaires) - Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses pour 2016 au montant de 219 026,07 \$, taxes incluses

20.008 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des communications, Direction partenaires d'affaires en communication - 1163433004

Conclure avec la firme Distributions LG inc., une entente cadre collective d'une durée de 24 mois avec option d'une prolongation de 12 mois supplémentaires, pour l'impression et la distribution porte-à-porte d'avis ou bulletins d'information aux résidents de l'île de Montréal - Appel d'offres public 16-15299 (2 soumissionnaires, 1 seul conforme) (Montant estimé : 1 303 816,50 \$)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.009 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la concertation des arrondissements - 1160587005

Accorder un contrat à Transvrac Montréal-Laval inc. pour les services de transport de neige 2016-2017 dans 9 arrondissements de Montréal - Somme maximale de 8 905 864 \$, taxes incluses - Approuver le projet de convention à cette fin

20.010 Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1166676001

Accorder un contrat à Norgereq ltée, pour les travaux de mise aux normes de l'aréna Bill-Durnan - Dépense totale de 8 710 812,40 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5825 (7 soumissionnaires)

20.011 Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1163334015

Accorder un contrat à la firme EBC inc. pour la construction du bassin de rétention Rockfield d'une capacité de 45 000 m3 dans l'arrondissement de Lachine - Dépenses totales de 23 951 419,52 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5005-EC-143-02-06C (13 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.012 Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1163334021

Accorder un contrat à Allia Infrastructures ltée pour la préparation de sites (ozonation et poste électrique) dans le cadre du projet de désinfection à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Somme maximale de 4 546 696,38 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 7309-AE (8 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.013 Contrat de services professionnels

CG Le Sud-Ouest , Direction des travaux publics - 1167353001

Accorder un contrat à Les services intégrés Lemay et associés inc., pour des services professionnels en architecture de paysage et ingénierie pour l'élaboration de plans et devis et la surveillance requis pour l'aménagement du parc du Bassin-à-Bois (nord et sud) et de la place publique - Dépense totale de 618 237,19 \$, taxes incluses (contrat de 588 797,32 \$ + contingences de 29 439,87 \$) - Appel d'offres public 211613 (3 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.014 Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1166086001

Accorder un contrat de services professionnels en design à Kanva architecture inc., lauréat du concours «Vivre le chantier Sainte-Cath!», pour concevoir, élaborer des plans et devis et effectuer le suivi de la fabrication et de l'implantation du projet d'atténuation des impacts et de mise en valeur du chantier de la rue Sainte-Catherine Ouest - Somme maximale de 800 000 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

20.015 Contrat de services professionnels

CE Verdun , Direction des travaux publics - 1166459007

Accorder un contrat de services professionnels à Groupe ABS inc. pour la réalisation d'une étude géotechnique et évaluation environnementale dans diverses rues de l'arrondissement de Verdun - Dépense totale de 163 935,55 \$, taxes incluses - Appel d'offres public S16-019 (6 soumissionnaires)

20.016 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20.017 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20.018 Entente

CM Service de la diversité sociale et des sports - 1164815004

Approuver la convention d'échange de services entre la Ville de Montréal et le Cégep Marie-Victorin

20.019 Entente

CE Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1163855002

Approuver l'entente de confidentialité pour la fabrication d'un matériau de jointoiment pour les pavages en pierres naturelles développé dans le cadre du contrat de recherche octroyé à l'Université de Sherbrooke

20.020 Entente

CE Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1165135001

Approuver l'entente entre la Ville de Montréal et l'Agence métropolitaine de transport portant sur l'occupation temporaire et permanente du domaine public dans le cadre de la construction d'un chemin d'évacuation d'urgence dans le Parc-nature de la Pointe-aux-Prairies en lien avec la gare de Pointe-aux-Trembles (PAT) du Train de l'Est

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

20.021 Immeuble - Acquisition

CM Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1161368003

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert du Centre d'activités physiques et communautaires de l'Est (CAPCE) les droits détenus dans une emphytéose, pour la somme de 15 400 000 \$, ainsi que les droits de la nue-propriété appartenant au Cégep Marie-Victorin (CMV) pour la somme de 3 100 000 \$, relativement à un immeuble situé au 7000, boulevard Maurice-Duplessis, dans les arrondissements de Montréal-Nord et de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, et obtient un droit d'usufruit en faveur de la Ville pour une durée de 30 années relativement à un immeuble adjacent appartenant au Cégep Marie-Victorin, situé au 7000, rue Marie-Victorin, dans l'arrondissements de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, le tout substantiellement conforme aux termes et conditions prévus à ce projet d'acte et à cet usufruit

20.022 Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction évaluation et courtage immobilier-sécurité - 1164069005

Approuver le projet de bail par lequel la Ville loue du locateur 630 René-Lévesque West Property Co., pour un terme de 9 ans à compter du 1er juin 2017, des espaces situés au 1er, 2e, 3e, 4e et 6e étages de l'immeuble sis au 630, boulevard René-Lévesque Ouest, d'une superficie d'environ 94 795 pi², à des fins de bureaux, pour un loyer total de 35 333 296,01 \$, incluant les taxes, le tout selon les termes et conditions prévus au projet de bail - Dépense totale pour ce projet de 38 838 895,14 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.023 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20.024 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de l'eau - 1167429001

Autoriser une contribution financière de 10 000 \$ au Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaine (CERIU), pour le financement d'un guide de surveillance des infrastructures municipales et d'un inventaire des logiciels de gestion des infrastructures municipales - Approuver un projet de convention à cet effet

20.025 Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique, Direction Entrepreneuriat - 1166751001

Accorder une contribution financière non-récurrente maximale de 98 000 \$ à PME MTL Grand Sud-Ouest pour les années 2016 et 2017 afin d'assurer la promotion de l'image de marque de PME MTL et d'en accroître la notoriété dans le cadre de l'enveloppe de 175 M\$ du Gouvernement du Québec - Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Programmation ainsi que toute modification à celle-ci selon l'entente avec le MAMOT

20.026 Contrat de services professionnels

CM Service du greffe, Bureau de la présidence du conseil - 1164320002

Accorder 2 contrats, conformément à la loi, à l'organisme à but non lucratif La Coopérative de solidarité WebTV.COOP visant le sous-titrage des séances publiques du conseil municipal de la Ville de Montréal, pour les années 2016 et 2017 - Contrat de gré à gré - Approuver les projets de convention à cet effet

20.027 Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service du développement économique - 1161084002

Approuver le projet d'addenda modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et l'Organisation du Sommet Mondial du Design (OSMD) à l'égard des dates de remise des documents et de la date de fin de la convention

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est la promotion du territoire de toute municipalité liée, y compris à des fins touristiques, lorsqu'elle est effectuée hors de ce territoire

20.028 Entente

CM Service de l'environnement - 1166874001

Approuver le protocole d'entente concernant la tenue de l'assemblée générale annuelle de l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent sur le territoire de la Ville de Montréal

20.029 Immeuble - Expropriation

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1164435011

Décréter l'acquisition par voie d'expropriation ou par tout autre moyen, d'un terrain situé dans le prolongement ouest de la 47e Rue, à l'ouest du boulevard Pie-IX, constitué du lot 2 213 508 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension, aux fins de construction d'un bassin de rétention des eaux et d'utilisation d'une cour de services temporaire

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.030 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1165271002

Conclure 6 ententes d'achat contractuelles d'une durée de 36 mois pour la fourniture et la livraison de produits chimiques utilisés dans les usines de production d'eau potable Atwater, Charles-J.-Des Bailleurs, Pointe-Claire, Pierrefonds, Lachine et Dorval. - Appel d'offres public 16-15090 - (1 à 3 soumissionnaires par contrat) - Montant total des ententes : 6 414 854,80 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

30 – Administration et finances

30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Direction générale , Bureau des relations internationales - 1164834001

Approuver la participation de la Ville de Montréal à un Projet conjoint d'informatisation du registre foncier en Haïti avec la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et approuver la signature d'un accord de contribution avec le ministère des Affaires mondiales Canada

30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Société d'habitation et de développement de Montréal - 1167216001

Autoriser la Société d'habitation et de développement de Montréal à signer une Entente relative à un projet accrédité Accès Condos avec Construction Nadiamona inc. pour la réalisation d'unités résidentielles, sur un terrain situé au 10 438 boul. Gouin Ouest, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, et autoriser la revente de toute unité d'habitation et de stationnement acquise par la SHDM, le cas échéant, à la fin de l'Entente

30.003 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Société d'habitation et de développement de Montréal - 1167216002

Autoriser la Société d'habitation et de développement de Montréal à signer une Entente relative à un projet accrédité Accès Condos; Autoriser la vente des lots 4 974 782 et 4 061 763 et autoriser la revente de toute unité d'habitation et de stationnement acquise, dans le cadre de cette entente

30.004 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1163113003

Offrir, en vertu du premier alinéa de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, au conseil d'arrondissement de Ville-Marie que le Service des infrastructures, de la voirie, et des transports prenne en charge l'entretien du Plan lumière du Vieux-Montréal et ce, en date de la résolution du conseil d'agglomération

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

30.005 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service de la concertation des arrondissements - 1165086005

Offrir aux conseils d'arrondissement, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, de prendre en charge la délivrance des permis spéciaux de garde de chiens de type Pit bull, entre le 1er octobre 2016 et le 1er mars 2017

30.006 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1161680001

Autoriser la dépense relative au déplacement de M. Dimitrios (Jim) Beis, membre du comité exécutif, responsable de l'approvisionnement, des sports et loisirs ainsi que des communautés d'origines diverses, du 8 au 13 octobre 2016, à Lausanne (Suisse), afin de participer à la Réunion annuelle des Villes Olympiques et à la troisième édition du «Smart Cities & Sport Summit» - Montant estimé : 2 056,21 \$

30.007 Administration - Occupation du domaine public

CM Le Sud-Ouest, Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine - 1166860001

Autoriser le versement du lot 4 140 958, situé en bordure de la ruelle reliant les rues du Couvent et du Collège au nord de la rue Saint-Antoine, dans le domaine public afin de concrétiser l'aménagement de la ruelle verte et finaliser les aires de plantation proposées sur ce terrain

30.008 Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Service du greffe - 1163430017

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur la présidence du conseil intitulé « Les mesures de sécurité et l'accès à l'hôtel de ville lors des séances des instances décisionnelles - Mandat CM15 0590 »

30.009 Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1163430016

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats portant sur le bilan de sa cinquième année d'activité

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

30.010 Budget - Autorisation de dépense

CE Service de la culture, Direction des bibliothèques - 1166936001

Autoriser une dépense de 5 000 \$ pour l'attribution d'une bourse à l'auteur(e) récipiendaire du Prix du livre jeunesse des bibliothèques de Montréal dans le cadre de la 12e édition

30.011 Budget - Virement / Annulation de crédits

CM Service de la concertation des arrondissements - 1164631005

Autoriser un virement budgétaire de 20 043 490 \$, en provenance des budgets des arrondissements vers le Service de la concertation des arrondissements pour financer le coût des contrats de déneigement pour les mois de novembre et décembre 2016

30.012 Administration - Nomination de membres

CM Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement organisationnel - 1166992005

Approuver la nomination de la présidente de la Commission de la fonction publique de Montréal dans à compter du 3 octobre 2016, pour un mandat d'une durée déterminée de 4 ans

30.013 Administration - Nomination de membres

CM Office de consultation publique de Montréal - 1161079007

Approuver le renouvellement, pour une période de 3 ans, du mandat du commissaire Jean Caouette à l'Office de consultation publique de Montréal - Approuver la rémunération à 550 \$ par jour pour les commissaires et à 750 \$ par jour pour le commissaire désigné comme président d'une consultation, incluant les avantages sociaux, sous réserve de l'adoption, le cas échéant, d'un règlement adopté en vertu de l'article 79 de la Charte de la Ville de Montréal

30.014 Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1163430018

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur les finances et l'administration sur le rapport annuel du vérificateur général de la Ville de Montréal - Exercice 2014

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

30.015 Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1163430019

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur les finances et l'administration sur le rapport annuel du vérificateur général de la Ville de Montréal - Exercice 2015

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

30.016 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1160843013

Autoriser la dépense relative au déplacement, du 23 au 29 septembre 2016, de M. Richard Deschamps, conseiller de ville, afin de prendre part au High Level Forum qui se tiendra à Grenoble (France) - Montant estimé : 1 740,47 \$

40 – Réglementation

40.001 Règlement - Avis de motion

CM Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe - 1164570013

Adopter un projet de règlement modifiant le Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (14-049), afin de soustraire de son application les projets dont l'usage principal est de la famille équipements collectifs et institutionnels, qui ont fait l'objet d'une demande de permis de lotissement ou d'un projet d'opération cadastrale pour la création d'une copropriété divise

40.002 Règlement - Avis de motion

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1166692003

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement sur la subvention à la réalisation de logements coopératifs et à but non lucratif (nouveau programme) (02-102)

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

40.003 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1162622007

Adopter un projet de règlement visant à modifier le Schéma d'aménagement et de développement (RCG 14-029) pour ajouter une dérogation à la plaine inondable dans le cadre du projet d'aménagement de la Plage de Verdun (parties des lots 3 943 640, 1 619 416, 1 619 415 et 1 260 156) situé sur le territoire de l'arrondissement de Verdun

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

40.004 Règlement - Emprunt

CG Service de l'eau - 1162839002

Adopter le projet de règlement autorisant un emprunt de 130 M\$ pour la conception, l'acquisition et l'installation des équipements de désinfection de l'effluent de la station d'épuration des eaux usées Jean-R-Marcotte

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

40.005 Règlement - Urbanisme

CM Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension , Direction de l'aménagement urbain et des services
aux entreprises - 1161010015

Adopter, sans changement, le Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) pour y inclure les orientations du Programme particulier d'urbanisme (PPU) de la rue Jarry Est en modifiant la carte des affectations pour le secteur des Avenues et les paramètres de densité pour une propriété institutionnelle située en bordure de la Jarry Est

60 – Information

60.001 Dépôt

CE Service de la gestion et de la planification immobilière - 1164396014

Prendre acte du rapport mensuel des décisions déléguées concernant les transactions d'acquisition ou d'aliénation d'un immeuble (terrain) d'une valeur maximale de 25 000 \$, couvrant la période du 1er août 2016 au 31 août 2016 conformément au Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004)

70 – Autres sujets

70.001 Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance